



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 14 повестки дня

Вопрос о Палестине

Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Гвинея, Джибути, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Тунис, Южная Африка и Палестина: проект резолюции

Мирное урегулирование вопроса о Палестине

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в том числе резолюции, принятые на десятой чрезвычайной специальной сессии,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/292 от 6 мая 2004 года,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и 1544 (2004) от 19 мая 2004 года,

приветствуя подтверждение Советом Безопасности такого видения региона, при котором два государства — Израиль и Палестина — живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ,

отмечая с озабоченностью, что прошло 59 лет с даты принятия резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года и 39 лет после оккупации в 1967 году палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение просьбы, содержащейся в ее резолюции 60/39 от 1 декабря 2005 года¹,

вновь подтверждая постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах в соответствии с международным правом,

¹ A/61/355-S/2006/748.



ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории² и *ссылаясь* также на свою резолюцию ES-10/15 от 20 июля 2004 года,

будучи убеждена в том, что достижение справедливого, окончательного и мирного урегулирования вопроса о Палестине, который лежит в основе арабо-израильского конфликта, является настоятельно необходимым для установления всеобъемлющего и прочного мира и стабильности на Ближнем Востоке,

учитывая, что принцип равноправия и самоопределения народов относится к числу целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций,

подтверждая принцип недопустимости приобретения территорий с помощью боевых действий,

ссылаясь на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

вновь подтверждая незаконный характер израильских поселений на палестинской территории, оккупированной с 1967 года,

вновь подтверждая также незаконный характер действий Израиля, направленных на изменение статуса Иерусалима, в том числе таких мер, как разработка так называемого плана Е1, а также всех других односторонних мер, направленных на изменение статуса этого города и территории в целом,

вновь подтверждая далее, что сооружение Израилем, оккупирующей державой, стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, и введение связанного с нею режима противоречат международному праву,

будучи глубоко озабочена продолжающейся практикой введения Израилем, оккупирующей державой, блокад и жестких ограничений на передвижение людей и товаров по всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в том числе, в частности, путем создания сотен израильских контрольно-пропускных пунктов и преобразования некоторых из этих контрольно-пропускных пунктов в структуры, напоминающие постоянные пункты пересечения границы, которые нарушают территориальную непрерывность территории, вызывая серьезное обострение гуманитарной ситуации и резко подрывая усилия, направленные на восстановление и развитие палестинской экономики,

вновь подтверждая далее право всех государств в регионе жить в мире в пределах безопасных и международно признанных границ,

напоминая о взаимном признании правительства Государства Израиль и Организации освобождения Палестины как представителя палестинского народа³ и о соглашениях, заключенных между обеими сторонами, и о необходимости полного соблюдения этих соглашений,

напоминая также о том, что Совет Безопасности в резолюции 1515 (2003) поддержал подготовленную «четверкой» «дорожную карту»

² См. A/ES-10/273 и Согг.1.

³ См. A/48/486-S/26560, приложение.

продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств⁴, и подчеркивая насущную необходимость ее осуществления и соблюдения ее положений,

подчеркивая необходимость того, чтобы Совет Безопасности, действуя в соответствии с его полномочиями по Уставу и его ответственностью за поддержание международного мира и безопасности, взял на себя более активную роль в деле реализации усилий, направленных на достижение мирного урегулирования вопроса о Палестине,

приветствуя важный вклад в мирный процесс Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинском органе, в том числе в рамках деятельности «четверки»,

приветствуя и решительно поддерживая созыв совещаний международных доноров, а также создание международных механизмов для оказания помощи палестинскому народу, особенно в течение этого критического периода обострения гуманитарной ситуации и финансового кризиса, с которыми сталкивается палестинский народ,

отдавая должное усилиям, прилагаемым Палестинским органом при международной поддержке в целях восстановления, реформы и укрепления его пострадавших учреждений, и подчеркивая необходимость сохранения учреждений и инфраструктуры Палестинского органа,

выражая свою озабоченность в связи с трагическими событиями на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, произошедшими в период с 28 сентября 2000 года, включая большое число погибших и раненых, главным образом среди палестинских мирных жителей, массовое разрушение частной и общественной палестинской собственности и инфраструктуры, внутреннее перемещение гражданского населения и резкое ухудшение социально-экономического и гуманитарного положения палестинского народа,

выражая свою глубокую озабоченность в связи с неоднократными действиями военных на оккупированной палестинской территории и повторной оккупацией палестинских населенных пунктов израильскими оккупационными силами и подчеркивая в этой связи необходимость осуществления договоренностей, достигнутых в Шарм-эш-Шейхе,

выражая, в частности, свою серьезную озабоченность в связи с осуществлением в последние месяцы Израилем, оккупирующей державой, крупномасштабных военных нападений в секторе Газа, которые привели к многочисленным жертвам среди палестинского гражданского населения, в том числе среди детей,

подчеркивая важность обеспечения безопасности и благосостояния всех мирных граждан во всем Ближневосточном регионе и осуждая все акты наси-

⁴ S/2003/529, приложение.

лия и террора против мирных граждан с обеих сторон, в том числе взрывы, совершаемые самоубийцами, внесудебные казни и чрезмерное применение силы,

отмечая уход Израиля из сектора Газа и некоторых районов северной части Западного берега и важность демонтажа существовавших там поселений в качестве шага к осуществлению «дорожной карты»,

особо отмечая насущную необходимость постоянного и активного международного участия, в том числе участия «четверки», для оказания обеим сторонам поддержки в активизации мирного процесса для продвижения в направлении возобновления и ускорения хода прямых переговоров между сторонами в целях достижения справедливого и окончательного мирного урегулирования в соответствии с «дорожной картой»,

приветствуя инициативы и усилия гражданского общества для достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине,

принимая к сведению выводы, к которым пришел Международный Суд в своем консультативном заключении, в том числе о том, что Организации Объединенных Наций в целом безотлагательно необходимо удвоить усилия, с тем чтобы израильско-палестинский конфликт, который по-прежнему представляет угрозу для международного мира и безопасности, как можно скорее был урегулирован, что позволит установить справедливый и прочный мир в регионе,

1. *вновь подтверждает* необходимость достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине, который лежит в основе арабо-израильского конфликта, во всех его аспектах и необходимость активизации всех усилий в этом направлении;

2. *вновь подтверждает также* свою полную поддержку ближневосточного мирного процесса, который начался в Мадриде, и существующих соглашений между израильской и палестинской сторонами, подчеркивает необходимость установления всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и приветствует в этой связи непрерывные усилия «четверки»;

3. *приветствует* арабскую мирную инициативу, принятую Советом Лиги арабских государств на его четырнадцатой сессии, состоявшейся в Бейруте 27 и 28 марта 2002 года⁵;

4. *призывает*, в частности, Совет Безопасности, действуя в соответствии с его полномочиями и обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций, принять более активное участие в реализации усилий, направленных на достижение мирного урегулирования вопроса о Палестине, и подключить «четверку» в этой связи;

5. *призывает* сами стороны — при поддержке «четверки» и других заинтересованных сторон — приложить все необходимые усилия, с тем чтобы остановить ухудшение положения, обратить вспять все меры, принятые на местах в период после 28 сентября 2000 года, и незамедлительно возобновить прямые мирные переговоры в целях достижения окончательного мирного урегулирования;

⁵ A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

6. *призывает* международное сообщество, включая «четверку», предпринять неотложные шаги, включая меры по укреплению доверия между сторонами, направленные на содействие возобновлению мирных переговоров и оживлению мирного процесса;

7. *особо отмечает* необходимость скорейшего прекращения повторной оккупации палестинских населенных пунктов и полного прекращения всех актов насилия, включая военные нападения, разрушения и акты террора;

8. *особо отмечает также* необходимость незамедлительного осуществления договоренностей, достигнутых в Шарм-эш-Шейхе;

9. *призывает* обе стороны выполнять свои обязательства по осуществлению «дорожной карты»⁴, одновременно предпринимая в этой связи взаимные шаги, и подчеркивает важность и настоятельную необходимость создания авторитетного и эффективного механизма наблюдения третьей стороной, включающего всех членов «четверки»;

10. *отмечает* уход Израиля из сектора Газа и некоторых районов северной части Западного берега и демонтаж существовавших там поселений в качестве шага к осуществлению «дорожной карты»;

11. *подчеркивает* необходимость того, чтобы стороны, при содействии международного сообщества, оперативно и полностью решили все остающиеся вопросы, касающиеся сектора Газа, включая достижение твердой договоренности, касающейся пунктов пересечения границы, аэропорта, строительства морского порта, вывоза мусора и создания постоянного физического связующего звена между сектором Газа и Западным берегом, и подчеркивает также в этой связи необходимость осуществления соглашения о передвижении и доступе и соглашения о согласованных принципах работы контрольно-пропускного пункта Рафах;

12. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, строго соблюдал свои обязательства по международному праву, включая международное гуманитарное право, и чтобы он прекратил все свои незаконные и односторонние действия на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которые направлены на изменение характера и статуса этой территории, в том числе, в частности, путем аннексии де-факто земель, и тем самым на предопределение окончательного результата мирных переговоров;

13. *требует при этом*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, соблюдал свои юридические обязательства по международному праву, как об этом говорится в консультативном заключении² и как того требуют резолюции ES-10/13 от 21 октября 2003 года и ES-10/15 от 20 июля 2004 года, и, в частности, чтобы он незамедлительно прекратил строительство стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций соблюдать свои юридические обязательства, упомянутые в консультативном заключении;

14. *вновь повторяет свое требование* о полном прекращении всей деятельности Израиля, связанной с поселениями, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах и призывает к полному осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности;

15. *вновь подтверждает свою приверженность*, в соответствии с международным правом, урегулированию путем создания двух государств — Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности в рамках признанных границ, на основе границ, существовавших до 1967 года;

16. *особо отмечает* необходимость:

а) ухода Израиля с оккупированной с 1967 года палестинской территории;

б) осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, прежде всего права на самоопределение и права на создание своего независимого государства;

17. *особо отмечает также* необходимость решения проблемы палестинских беженцев в соответствии с ее резолюцией 194 (III) от 11 декабря 1948 года;

18. *настоятельно призывает* государства-члены ускорить оказание экономической, гуманитарной и технической помощи палестинскому народу и Палестинскому органу в течение этого критического периода, с тем чтобы содействовать ослаблению гуманитарного кризиса, с которым столкнулся палестинский народ, восстановить палестинскую экономику и инфраструктуру и поддержать восстановление, перестройку и реформу палестинских учреждений;

19. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия с заинтересованными сторонами и в консультации с Советом Безопасности для достижения мирного урегулирования вопроса о Палестине и для содействия миру в регионе и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об этих усилиях и развитии событий в данном вопросе.